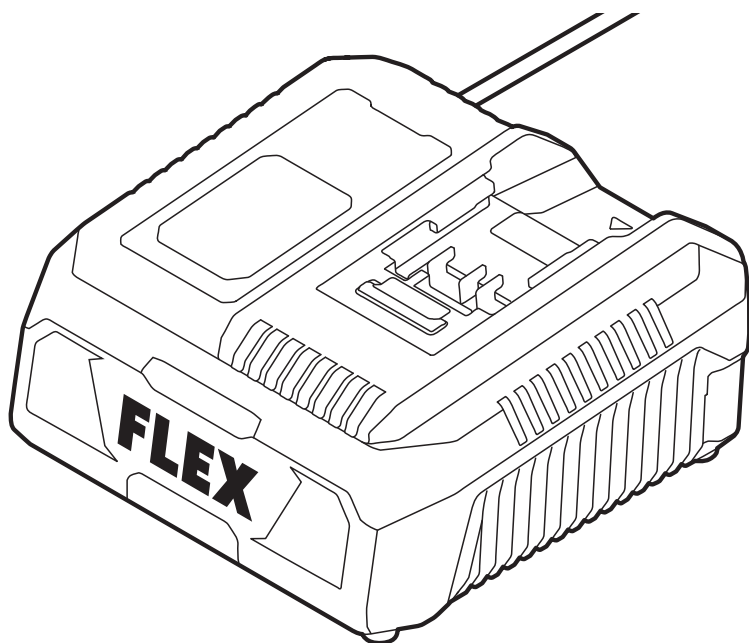
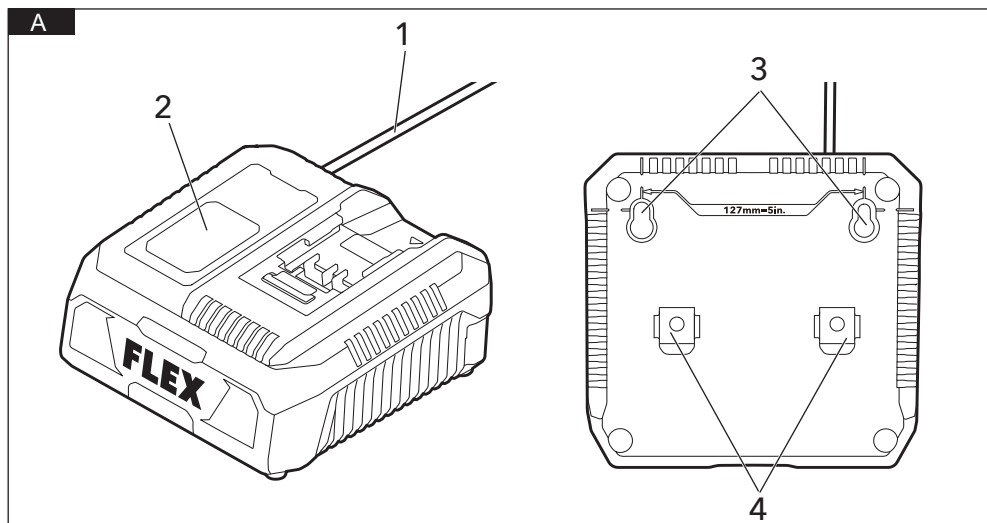
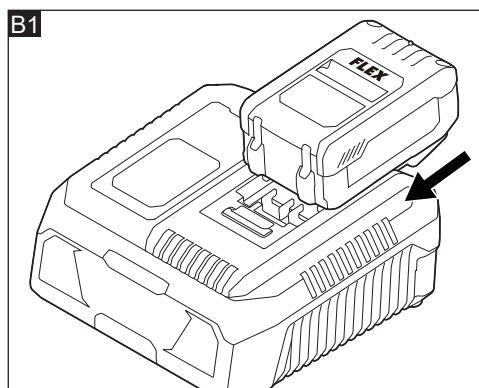
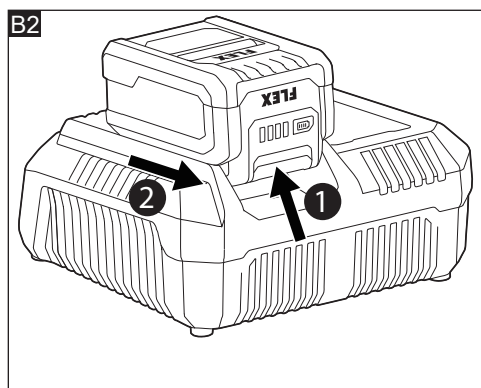
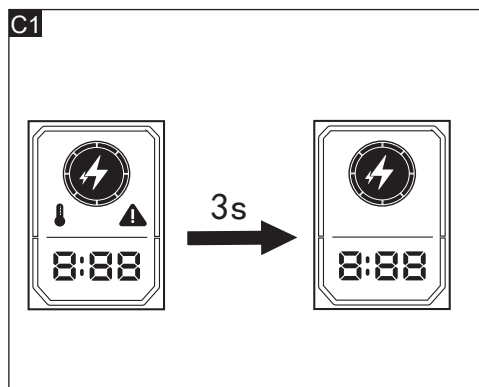
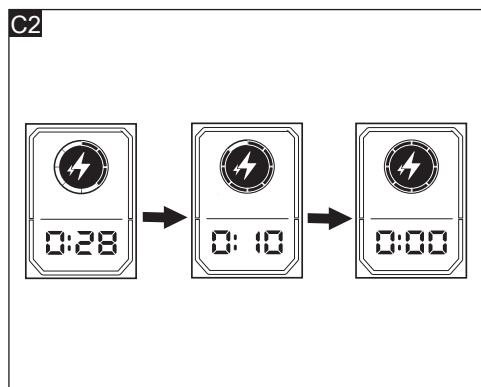


FLEX

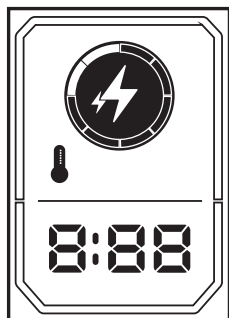
CA2 12/18



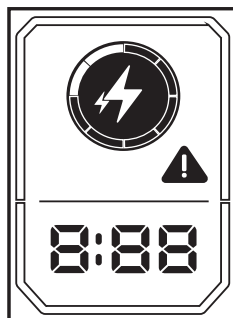
de	Originalbetriebsanleitung.....	5
en	Original operating instructions.....	9
fr	Notice d'instructions d'origine	13
it	Istruzioni per l'uso originali.....	17
es	Instrucciones de funcionamiento originales.....	21
pt	Instruções de serviço originais	25
nl	Originele gebruiksaanwijzing.....	29
da	Originale driftsvejledning	33
no	Originale driftsanvisningen.....	37
sv	Originalbruksanvisning	41
fi	Alkuperäinen käyttöohjekirja.....	45
el	Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού.....	49
tr	Orijinal işletme kılavuzu.....	53
pl	Instrukcja oryginalna	57
hu	Eredeti üzemeltetési útmutató	61
cs	Originální návod k obsluze	65
sk	Originálny návod na obsluhu	69
hr	Originalna uputa za rad	73
sl	Izvirno navodilo za obratovanje	77
ro	Instrucţiuni de funcţionare originale.....	81
bg	Оригинално упътване за експлоатация	85
ru	Оригинальная инструкция по эксплуатации	89
et	Originaalkasutusjuhend	93
lt	Originali naudojimo instrukcija	97
lv	Lietošanas pamācības oriģināls.....	101
ar	ترجمة لإرشادات التشغيل الأصلية.....	105



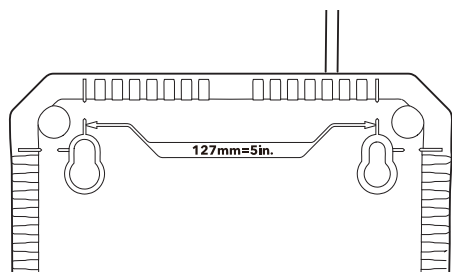
C3



C4



D



Inhalt

In diesem Handbuch verwendete Symbole .	5
Symbole auf dem Produkt	5
Wichtige Sicherheitshinweise	5
Technische Daten.	6
Übersicht.	7
Bedienung.	7
Wartung und Pflege	7
Entsorgungshinweise	8
Haftungsausschluss	8

In diesem Handbuch verwendete Symbole



WARNUNG!

Kennzeichnet eine drohende Gefahr. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.



VORSICHT!

Kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.



ANMERKUNG

Kennzeichnet Anwendungstipps und wichtige Informationen.

Symbole auf dem Produkt



Vor der Verwendung des Akkuladegeräts die Bedienungsanleitung lesen.



Dieses Gerät nicht im Freien benutzen



Gerät der Schutzklasse 2



Entsorgungshinweise für Altgeräte (siehe Seite 8)



Sicherungseinsätze



CE-Kennzeichnung



UKCA-Kennzeichnung

Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verwenden Sie das Ladegerät nur, wenn Sie alle Funktionen vollständig bewerten und ohne Einschränkungen ausführen können oder wenn Sie entsprechend angeleitet wurden.

Bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden, lesen Sie bitte die nachfolgenden Hinweise und handeln Sie entsprechend:

- die vorliegende Bedienungsanleitung,
- die aktuell gültigen Betriebsvorschriften und die Unfallverhütungsvorschriften.

Dieses Akkuladegerät befindet sich auf dem neuesten Stand der Technik und wurde in Übereinstimmung mit den anerkannten Sicherheitsvorschriften konstruiert.

Dennoch kann das Elektrowerkzeug während der Verwendung eine Gefahr für das Leben und die Gesundheit der Bedienperson oder eines Dritten darstellen oder das Elektrowerkzeug oder andere Gegenstände können beschädigt werden.

Das Akkuladegerät darf nur

- bestimmungsgemäß und
- in einwandfreiem Zustand verwendet werden.

Mängel, die die Sicherheit beeinträchtigen, müssen unverzüglich behoben werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Akkuladegerät ist

- für den gewerblichen Einsatz in Industrie und Handwerk,
- Zum Laden der FLEX-Akkus der Baureihe AP 12, AP 18 und AP 18 XT
- Nicht im Freien benutzen.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Nicht für Kinder geeignet.

Sicherheitshinweise für das Akkuladegerät



WARNUNG!

Beachten Sie alle Warnhinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beigelegt sind. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warn- und Bedienungshinweise für Nachschlagezwecke auf.

- **Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. fehlender Erfahrung und fehlendem Wissen dürfen dieses Gerät nur benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine gründliche Einweisung erhalten haben.**
- **Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Überwachen Sie Kinder während der Benutzung, Reinigung und Wartung.** Dadurch wird sichergestellt, dass Kinder mit dem Ladegerät nicht spielen.
- **Laden Sie nur die im Handbuch aufgeführten FLEX-Akkus auf.** Andere Akkuausführungen können bersten und Verletzungen oder Beschädigungen verursachen.
- **Lassen Sie den Akku nur im vorgeschriebenen Temperaturbereich aufladen.** Verstauen Sie Ladegerät und Akku nur an Orten, an denen die Temperatur dem empfohlenen Temperaturbereich für das Lagern entspricht. Dies ist wichtig, um ernsthafte Schäden an den Ladezellen zu vermeiden.
- **Laden Sie den Akku nicht in feuchter oder nasser Umgebung auf.** Setzen Sie das Ladegerät weder Regen noch Schnee aus. Wenn in das Ladegerät Wasser eindringt, kann es zu Stromschlägen oder Bränden kommen.
- **Stellen Sie das Akkuladegerät beim Aufladen von Akkus auf einem flachen, nicht brennbaren Untergrund weit entfernt von brennbaren Materialien auf.**
- **Halten Sie das Kabel und das Ladegerät von Hitze fern, um Beschädigungen am Gehäuse oder der internen Komponenten zu verhindern.**
- **Benzin, Öle, Erzeugnisse auf Erdölbasis usw. nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen lassen.**
- **Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann und es keinen Beschädigungen oder übermäßiger Beanspruchung ausgesetzt wird.** Ein beschädigter Stecker oder ein beschädigtes Kabel kann zu einem Stromschlag oder Brand führen.
- **Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen.**
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, sondern lassen Sie das Kabel oder den Stecker sofort auswechseln.** Durch Schäden am Stecker oder Kabel kann es zu Stromschlägen oder Bränden kommen.
- **Setzen Sie den Akku nicht in das Ladegerät ein, wenn das Akkufach gerissen ist.** Die Verwendung eines beschädigten Akkus kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.
- **Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von technischem Fachpersonal ersetzt werden.**
- **Der Akku muss an einem gut belüfteten Ort aufgeladen werden.**
- **Das Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien ist verboten.**

Technische Daten

Produkttyp		CA2 12/18	
Produkt		Akkuladegerät	
Eingang		220-240 V 50/60 Hz 280 W	
Ausgang		12 V-18 V 11,5 A	
Gewicht entsprechend „FLEX Procedure 01“ (ohne Akku)	kg	1,08	
Akku	12 V	Baureihe AP 12	
	18 V	Baureihe AP 18 Baureihe AP 18 XT	

Betriebstemperatur	5~40 °C
--------------------	---------

Übersicht (siehe Abbildung A)

Die Nummerierung der Produkteigenschaften bezieht sich auf die Seite mit der Maschinenabbildung.

- 1 **Netzkabel**
- 2 **LCD-Display**
- 3 **Bohrungen für Wandmontage**
- 4 **Gürtelclip aus Metall**

Bietet zusätzlichen Bedienkomfort

Bedienung



WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Arbeiten am Akkuladegerät vornehmen.

Vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs

Packen Sie das Ladegerät aus und prüfen Sie, ob Teile fehlen oder beschädigt sind.

Einlegen/Wechseln des Akkus (siehe Abbildung B1 - B2)

- Schieben Sie den aufgeladenen Akku in das Ladegerät, bis er hörbar einrastet (siehe Abbildung B1).
- Zum Entfernen drücken Sie den Freigabeknopf (1) und ziehen den Akku heraus (2) (siehe Abbildung B2).

Aufladen des Akkus



ANMERKUNG

Verwenden Sie das Akku-Ladegerät ausschließlich zum Laden von FLEX-Akkus mit 12/18 V.



WARNUNG!

Das Akkuladegerät nicht im Freien verwenden und vor nassen und feuchten Bedingungen schützen. Wenn Wasser in das Ladegerät eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.

- Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose an. Alle Informationen auf dem Display leuchten auf, der Lüfter führt eine 1-sekündige Selbstprüfung durch, und das Gerät wechselt nach 3 Sekunden in die

Standby-Ansicht. Dies signalisiert, dass die Selbstprüfung des Ladegeräts abgeschlossen ist (siehe Abbildung C1).

- Schieben Sie den Akku auf das Ladegerät. Während des normalen Ladevorgangs wechselt der Countdown-Bereich zunächst in die Warte-Anzeige. Dort verbleibt er, bis das Ladegerät die verbleibende Ladezeit und die Akku-Kapazitätsdaten berechnet hat. Nach Abschluss der Berechnung werden die verbleibende Ladezeit und die Akku-Kapazitätsdaten angezeigt. Die verbleibende Ladezeit und die Akku-Kapazitätsdaten werden während des Ladevorgangs in Echtzeit aktualisiert. Wenn der Akku zu etwa 80 % geladen ist, ändert sich das Blitz-Symbol von einem großen und einem kleinen Blitz zu einem einzigen großen Blitz. Der Ladevorgang ist abgeschlossen und der Akku vollständig geladen, sobald der Countdown Null (0) erreicht hat. Entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät (siehe Abbildung C2).
- Ist der Akku überhitzt, werden ein rotes Thermometer und ein roter Rand angezeigt (siehe Abbildung C3).
- Bei anderen Fehlern werden ein rotes Ausrufezeichen und ein roter Rand angezeigt (siehe Abbildung C4).

Wandmontagelöcher (siehe Abbildung D)

Für eine praktische Lagerung ist das Ladegerät mit Wandhalterungslöchern (3) ausgestattet.

Bringen Sie Schrauben im Abstand von 127 mm an der Wand an.

Wartung und Pflege



WARNUNG!

Ziehen Sie vor jeglichen Arbeiten am Akkuladegerät immer den Netzstecker.

Reinigung



VORSICHT!

Tragen Sie beim Reinigen mit Druckluft immer eine Schutzbrille.

Reinigen Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze regelmäßig. Die Häufigkeit

der Reinigung ist abhängig von Material und Einsatzdauer. Blasen Sie den Gehäuseinnenraum und den Motor regelmäßig mit trockener Druckluft ab.

Reparaturen

Reparaturen dürfen nur von einem Vertragskundendienst ausgeführt werden.



ANMERKUNG

Lösen Sie während der Garantiedauer nicht die Gehäuseschrauben. Die Nichteinhaltung dieser Bedingung führt zum Erlöschen jeglicher Garantieansprüche.

Ersatzteile und Zubehör

Weiteres Zubehör, insbesondere Werkzeuge und Zubehör, ist in den Katalogen des Herstellers zu finden. Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unserer Homepage: **www.flex-tools.com**.

Entsorgungshinweise



WARNUNG!

Machen Sie Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden, unbrauchbar:

– indem Sie das Netzkabel entfernen.



Nur EU-Länder

Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll werfen!

Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und umweltfreundlich recycelt werden.



Rohstoffrückgewinnung anstatt Abfallentsorgung.

Geräte, Zubehör und Verpackungen sollten umweltfreundlich recycelt werden. Kunststoffteile werden je nach Materialart für das Recycling gekennzeichnet.



ANMERKUNG

Über entsprechende Entsorgungsmöglichkeiten gibt der Fachhandel Auskunft!

Haftungsausschluss

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn aufgrund von Betriebsunterbrechungen, die durch das Produkt oder durch ein unbrauchbares Produkt verursacht werden. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch die Verwendung des Produkts mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

Flex-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15
71711 Steinheim/Murr
Germany
Tel. +49(0) 7144 828-0
Fax. +49(0) 7144 25899
info@flex-tools.com
www.flex-tools.com

Flex Power Tools Ltd.
Unit 8 Anglo Office Park
Lincoln Road
HP12 3RH, High Wycombe, Buckinghamshire
United Kingdom
Phone: +44 (0)1325 741 793
E-Mail: uk.sales@flex-tools.com

